

1. 傳譯員怎能幫助您？
傳譯員幫助病人與新州NSW的公共健康護理系統的健康護理專業人員溝通，公共健康護理系統包括醫院、社區健康中心或幼兒中心，傳譯員亦可到病人的家中，為進行家庭訪問的社區護士或社會工作者傳譯，這是免費服務。
2. 為甚麼用專業傳譯員是重要的？
因為他們具適當的學歷，能流利地說您的語言及英文。他們會接受特別訓練，明白醫學用語及瞭解新州公共健康護理系統的運作。
3. 該服務是保密的嗎？
是，傳譯員跟其他健康護理專業人員般，必須遵守嚴格的規則，不能與其他人討論你的病情或問題。
4. 該服務在辦公時間後仍會提供嗎？
會，在大部份情況下會提供辦公時間後服務，特別是緊急情況。健康護理傳譯服務提供24小時服務。
5. 為甚麼遵守預約時間是重要的？
傳譯員是需要預約的。由於健康護理系統對傳譯員需求甚嚴。所以您能遵守預約時間準時到達是十分重要的。
6. 我可否在電話上使用健康護理傳譯服務？
健康護理傳譯員在辦公時間提供電話傳譯服務。假如他們不能提供服務，可致電131450翻譯及傳譯服務TIS。它能在任何時間(日間或晚上)將您的來電駁到一名能說您的語言的傳譯員。
7. 我如何預約傳譯員？
您可詢問您所使用服務的職員為您預約傳譯員，或親自致電聯絡健康護理傳譯服務，電：

Central and South Eastern Sydney

(02) 9515 3222 After hours: (02) 9515 9500

Northern Sydney

(02) 9926 7560 After hours: (02) 9926 6500

South Western Sydney

(02) 9828 6088 After hours: (02) 9616 8111

Western Sydney and Wentworth

(02) 9840 3456 After hours: (02) 9840 3456

Hunter

(02) 4924 6285 After hours: (02) 4921 3000

All country areas of NSW**except Greater Murray and Southern:**

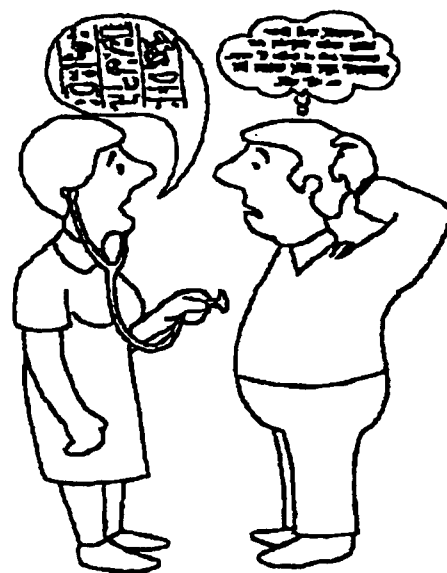
1800 674 994 After hours: 1800 674 994

Illawarra

(02) 4274 4211 After hours: (02) 4274 4211

Greater Murray and Southern

1800 247 272 After hours: (02) 1800 247 272



在這篇文章出版時，上述的電話號碼是對的，
但沒有不斷地更新。您可能需要查看電話簿上的電話號碼。